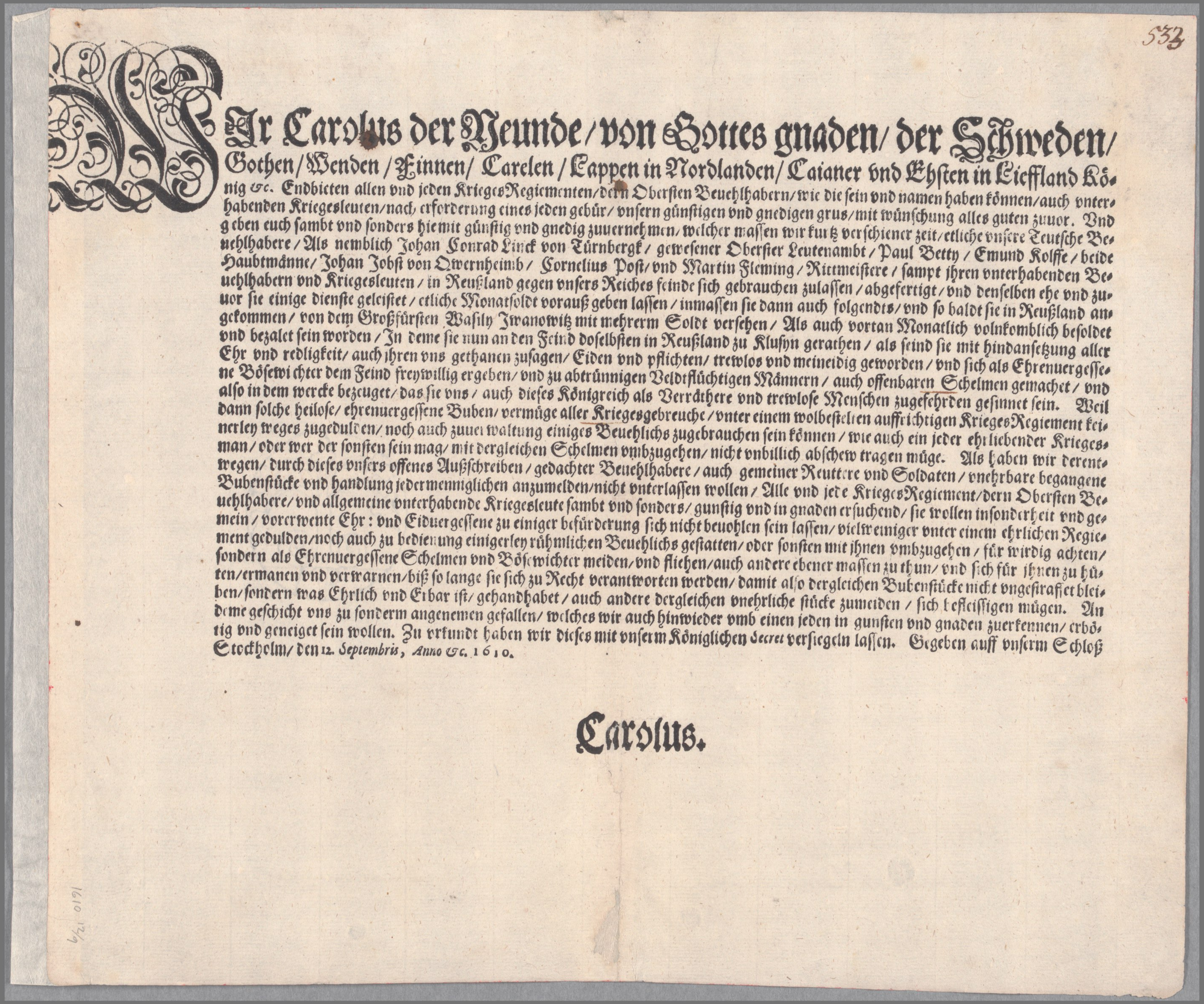
Wir Carolus der Neunde, von Gottes gnaden, der Schweden, Gothen, Wenden ... Endbieten ...



Wir Carolus der Neunde/ von Gottes gnaden/ der Schweden/ Gothen/ Wenden/ Finnen/ Carelen/ Lappen in Nordlanden/ Caianer vnd Ehsten in Liefland König &c. Endbieten allen vnd jeden KriegesRegimenten/ dern Obersten Beuehlhabern/ wie die sein vnd namen haben können/ auch vnterhabenden Kriegesleuten/ nach erforderung eines jeden gebür/ vnsern günstigen vnd gnedigen grus/ mit wünschung alles guten zuuor. Vnd geben euch sambt vnd sonders hiemit günstig vnd gnedig zuuernehmen/ welcher massen wir kurtz verschiener zeit/ etliche vnsere Teutsche Beuehlhabere/ Als nemblich Johan Conrad Linck von Türnbergk/ gewesener Oberster Leutenambt/ Paul Betty/ Emund Kolffe/ beide Haubtmänne/ Johan Jobst von Owernheimb/ Cornelius Post/ vnd Martin Fleming/ Rittmeistere/ sampt jhren vnterhabenden Beuehlhabern vnd Kriegesleuten/ in Reußland gegen vnsers Reiches feinde sich gebrauchen zulassen/ abgefertigt/ vnd denselben ehe vnd zuuor sie einige dienste geleistet/ etliche Monatsoldt vorauß geben lassen/ inmassen sie dann auch folgendts/ vnd so baldt sie in Reußland angekommen/ von dem Großfürsten Wasily Iwanowitz mit mehrerm Soldt versehen/ Als auch vortan Monatlich volnkomblich besoldet vnd bezalet sein worden/ In deme sie nun an den Feind doselbsten in Reußland zu Klusyn gerathen/ als seind sie mit hindansetzung aller Ehr vnd redligkeit/ auch jhren vns gethanen zusagen/ Eiden vnd pflichten/ trewlos vnd meineidig geworden/ vnd sich als Ehrenuergessene Bösewichter dem Feind freywillig ergeben/ vnd zu abtrünnigen Veldtflüchtigen Männern/ auch offenbaren Schelmen gemachet/ vnd also in dem wercke bezeuget/ das sie vns/ auch dieses Königreich als Verräthere vnd trewlose Menschen zugefehrden gesinnet sein. Weil dann solche heilose/ ehrenuergessene Buben/ vermüge aller Kriegesgebreuche/ vnter einem wolbestelten auffrichtigen KriegesRegiment keinerley weges zugedulden/ noch auch zuuerwaltung einiges Beuehlichs zugebrauchen sein können/ wie auch ein jeder ehrliebender Kriegesman/ oder wer der sonsten sein mag/ mit dergleichen Schelmen vmbzugehen/ nicht vnbillich abschew tragen müge. Als haben wir derentwegen/ durch dieses vnsers offenes Außschreiben/ gedachter Beuehlhabere/ auch gemeiner Reuttere vnd Soldaten/ vnehrbare begangene Bubenstücke vnd handlung jedermenniglichen anzumelden/ nicht vnterlassen wollen/ Alle vnd jede KriegesRegiment/ dern Obersten Beuehlhabere/ vnd allgemeine vnterhabende Kriegesleute sambt vnd sonders/ gunstig vnd in gnaden ersuchend/ sie wollen insonderheit vnd gemein/ vorerwente Ehr: vnd Eiduergessene zu einiger befürderung sich nicht beuohlen sein lassen/ vielweniger vnter einem ehrlichen Regiment gedulden/ noch auch zu bedienung einigerley rühmlichen Beuehlichs gestatten/ oder sonsten mit jhnen vmbzugehen/ für wirdig achten/ sondern als Ehrenuergessene Schelmen vnd Bösewichter meiden/ vnd fliehen/ auch andere ebener massen zu thun/ vnd sich für jhnen zu hüten/ ermanen vnd verwarnen/ biß so lange sie sich zu Recht verantworten werden/ damit also dergleichen Bubenstücke nicht vngestraffet bleiben/ sondern was Ehrlich vnd Erbar ist/ gehandhabet/ auch andere dergleichen vnehrliche stücke zumeiden/ sich befleissigen mügen. An deme geschicht vns zu sonderm angenemen gefallen/ welches wir auch hinwieder vmb einen jeden in gunsten vnd gnaden zuerkennen/ erbötig vnd geneiget sein wollen. Zu vrkundt haben wir dieses mit vnserm Königlichen *Secret* versiegeln lassen. Gegeben auff vnserm Schloß Stockholm/ den 12. *Septembris*, *Anno* &c. 1610.

Carolus.

SOT // Utbrutna ligg. fol. extra stort format / Kungl. förordningar

Tillkomstår 1610
Digitaliserad år 2016

National Library of Sweden

WIr Carolus der Neunde/ von Gottes gnaden/ der Schweden/ Gothen/Wenden /Finnen/ Carelen /Lappen in Nordlanden/ Caianer vnd Ehsten in Liefland König &c.

Endbieten allen vnd jeden KriegesRegimenten/dern Obersten Beuehlhabern/wie die sein vnd namen haben können/auch vnterhabenden Kriegesleuten/nach erforderung eines jeden gebür/ vnsern günstigen vnd gnedigen grus/mit wünschung alles guten zuuor. Vnd geben euch sambt vnd sonders hiemit günstig vnd gnedig zuuernehmen/ welcher massen wir kurtz verschiener zeit/etliche vnsere Teutsche Beuehlhabere /Als nemblich Johan Conrad Linck von Türnbergk / gewesener Oberster Leutenambt / Paul Betty / Emund Kolffe / beide Haubtmänne/ Johan Jobst von Owernheimb / Cornelius Post/ vnd Martin Fleming / Rittmeistere / sampt jhren vnterhabenden Beuehlhabern vnd Kriegesleuten / in Reußland gegen vnsers Reiches feinde sich gebrauchen zulassen / abgefertigt / vnd denselben ehe vnd zuuor sie einige dienste geleistet / etliche Monatsoldt vorauß geben lassen / inmassen sie dann auch folgendts / vnd so baldt sie in Reußland angekommen / von dem Großfürsten Wasily Iwanowitz mit mehrerm Soldt versehen / Als auch vortan Monatlich volnkomblich besoldet vnd bezalet sein worden / In deme sie nun an den Feind doselbsten in Reußland zu Klusyn gerathen / als seind sie mit hindansetzung aller Ehr vnd redligkeit/ auch jhren vns gethanen zusagen/ Eiden vnd pflichten/ trewlos vnd meineidig geworden / vnd sich als Ehrenuergessene Bösewichter dem Feind freywillig ergeben/ vnd zu abtrünnigen Veldtflüchtigen Männern / auch offenbaren Schelmen gemachet / vnd also in dem wercke bezeuget/ das sie vns / auch dieses Königreich als Verräthere vnd trewlose Menschen zugefehrden gesinnet sein. Weil dann solche heilose/ ehrenuergessene Buben/ vermüge aller Kriegesgebreuche / vnter einem wolbestelten auffrichtigen KriegesRegiement keinerley weges zugedulden/ noch auch zuuerwaltung einiges Beuehlichs zugebrauchen sein können / wie auch ein jeder ehrliebender Kriegesman / oder wer der sonsten sein mag/ mit dergleichen Schelmen vmbzugehen/ nicht vnbillich abschew tragen müge. Als haben wir derentwegen/ durch dieses vnsers offenes Außschreiben / gedachter Beuehlhabere / auch gemeiner Reuttere vnd Soldaten / vnehrbare begangene Bubenstücke vnd handlung jedermenniglichen anzumelden/nicht vnterlassen wollen / Alle vnd jede KriegesRegiement/dern Obersten Beuehlhabere/ vnd allgemeine vnterhabende Kriegesleute sambt vnd sonders/ gunstig vnd in gnaden ersuchend/ sie wollen insonderheit vnd gemein / vorerwente Ehr: vnd Eiduergessene zu einiger befürderung sich nicht beuohlen sein lassen/ vielweiniger vnter einem ehrlichen Regiement gedulden/noch auch zu bedienung einigerley rühmlichen Beuehlichs gestatten/ oder sonsten mit jhnen vmbzugehen / für wirdig achten/ sondern als Ehrenuergessene Schelmen vnd Bösewichter meiden/ vnd fliehen/auch andere ebener massen zu thun/ vnd sich für jhnen zu hüten/ermanen vnd verwarnen/biß so lange sie sich zu Recht verantworten werden/ damit also dergleichen Bubenstücke nicht vngestrafet bleiben/ sondern was Ehrlich vnd Erbar ist/ gehandhabet / auch andere dergleichen vnehrliche stücke zumeiden / sich befleissigen mügen. An deme geschicht vns zu sonderm angenemen gefallen/ welches wir auch hinwieder vmb einen jeden in gunsten vnd gnaden zuerkennen/ erbötig vnd geneiget sein wollen. Zu vrkundt haben wir dieses mit vnserm Königlichen *Secret* versiegeln lassen. Gegeben auff vnserm Schloß Stockholm/ den 12. *Septembris*, *Anno* &c. 1610.

Carolus.

12 Septembris 1610, 53

Om Tyske Krigsfolckz [illegible]